FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 183 Quebec East — S. District No. 1 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 2 — St Valier ward — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Enumerator. / Enumérateur. — 4 avril 1901 — Page 3

Page 3

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	Line / Ligne
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuf ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "P." for rural or tribal, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "P." pour rural ou "I." pour tribale, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession ou métier, ajouter "r" pour retraité.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'à son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant du susdit métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires, provenant d'autre occupation principale ou métier $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler l'anglais.	Can speak French. / Sachant parler le français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
23	23	Elizabeth	f	B	Epouse	m	28 Février	1858	46	Q. E.			Français	Canadien	R.C.																		1
		Eugène	m	B	fils	C	24 Sept.	1882	18	Q. E.			"	"	"	Tailleur							12		180							"	2
		Elizabeth	f	B	fille	C	7 Mai	1884	17	Q. E.			"	"	"	Couturière							12		125							"	3
		Alice	f	B	fille	C	9 Oct	1886	15	Q. E.			"	"	"																		4
		Ferdinand	m	B	fils	C	4 Juillet	1888	13	Q. E.			"	"	"												10					"	5
		Delvina	f	B	fille	C	9 Février	1890	11	Q. E.			"	"	"												10					"	6
		Angelina	f	B	fille	C	21 Nov.	1893	8	Q. E.			"	"	"																		7
		Eugène Villeneuve	m	B	Locataire		31 Janvier	1814	87	Q. R.			"	"	"																		8
24	24	Alfred Bernard	m	B	Chef	m	7 Janvier	1873	28	Q. E.			"	"	"	Cordonnier							12		400								9
		Eva	f	B	Epouse	m	26 Oct	1875	26	Q. E.			"	"	"																		10
		Alfred	m	B	fils	C	2 Février	1898	3	Q. E.			"	"	"																		11
		Victor	m	B	fils	C	4 Avril	1900	1	Q. E.			"	"	"																		12
24	25	Victor Beaupré	m	B	Chef	m	11 Août	1838	63	Q. E.			"	"	"	Menuisier							12		350								13
		Marguerite	f	B	Epouse	m	15 Août	1845	56	Q. E.			"	"	"																		14
		Albert	m	B	fils	C	5 Nov.	1877	24	Q. E.			"	"	"	Cordonnier							12		250								15
		Alfred	m	B	fils	C	24 Avril	1881	20	Q. E.			"	"	"	Cordonnier							12		350								16
		Edgar	m	B	fils	C	13 Mai	1884	17	Q. E.			"	"	"												10						17
		Claudia	f	B	fille	C	3 Sept.	1889	9	Q. E.			"	"	"																		18
25	26	Louis Paradis	m	B	Chef	m	6 Août	1851	50	Q. E.			"	"	"	Journalier							12		350								19
		Meranez	f	B	Epouse	m	7 Mai	1847	54	Q. R.			"	"	"																		20
		Malvina	f	B	fille	C	18 Sept	1878	23	Q. E.			"	"	"	Cordonnier							12		300								21
		Fortunat Duval	m	B	Chef	m	11 Janvier	1869	32	Q. E.			"	"	"	Journalier							12		300								22
26	27	Eufalie	f	B	Epouse	m	7 Juin	1871	30	Q. R.			"	"	"																		23
		Leger	m	B	fils	C	6 Sept.	1892	8	Q. E.			"	"	"												10						24
		Alice	f	B	fille	C	5 Août	1894	7	Q. E.			"	"	"																		25
		Willard	m	B	fils	C	10 Sept.	1897	4	Q. E.			"	"	"																		26
27	28	Louis Noel	m	B	Chef	m	22 Oct	1852	49	Q. E.			"	"	"	Commis									500								27
		Malvina	f	B	Epouse	m	6 Février	1853	48	Q. E.			"	"	"												10						28
		Eva	f	B	fille	C	15 Juin	1885	16	Q. E.			"	"	"																		29
		Walter	m	B	fils fils	C	4 Sept.	1899	2	Q. E.			"	"	"																		30
28	29	Napoleon Guilbault	m	B	Chef	m	11 Janvier	1845	58	Q. E.			"	"	"	Charpentier							12		400								31
		Rosalie	f	B	Epouse	m	6 Juillet	1851	50	Q. E.			"	"	"																		32
		Edgar	m	B	fils	C	7 Mars	1875	26	Q. E.			"	"	"	Cordonnier							12		350								33
		Mayna	f	B	fille	C	6 Avril	1877	24	Q. E.			"	"	"																		34
		Mathilda	f	B	fille	C	6 Juin	1882	18	Q. E.			"	"	"																		35
		Leda	f	B	fille	C	9 Avril	1884	17	Q. E.			"	"	"	Couturière							12		150								36
29	30	Joseph Julien	m	B	Chef	m	28 Mars	1862	39	Q. E.			"	"	"	Serrurier							12		400								37
		Victoria	f	B	Epouse	m	29 Mars	1863	38	Q. E.			"	"	"																		38
		Victoria	f	B	fille	C	12 Sept.	1896	15	Q. E.			"	"	"	Couturière							10		50								39
		Joseph	m	B	fils	C	29 Juin	1899	13	Q. E.			"	"	"	Fait Etat							10		50								40
		Laura	f	B	fille	C	2 Août	1892	9	Q. E.			"	"	"												10						41
		Wilbrod	m	B	fils	C	4 Juillet	1898	8	Q. E.			"	"	"																		42
30	31	Louis Bureau	m	B	Chef	m	4 Mars	1826	45	Q. R.			"	"	"	Journalier							12		300								43
		Bridgitte	f	B	Epouse	m	15 Janvier	1863	38	Q. R.			"	"	"																		44
		Louis	m	B	fils	C	10 Janvier	1879	23	Q. R.			"	"	"	Journalier							12		300								45
		Marie Louise	f	B	fille	C	29 Juin	1881	20	Q. R.			"	"	"	Journalier							12		300								46
		Albert	m	B	fils	C	15 Juin	1892	19	Q. R.			"	"	"	"							12		300								47
		Alphonse	m	B	fils	C	9 Août	1886	15	Q. R.			"	"	"																		48
		Anastina	f	B	fille	C	25 Dec	1888	13	Q. R.			"	"	"																		49
		Adelin	m	B	fils	C	17 Août	1896	5	Q. R.			"	"	"																		50